

## **CÔNG VIỆC TÌNH DỤC LÀ CÔNG VIỆC**

Thông tin về Luật Quy hoạch và Hội đồng Địa phương  
cho Người Hành nghề Mại dâm

 [vixen.org.au](https://www.vixen.org.au)

 03 9070 9050

 [info@vixen.org.au](mailto:info@vixen.org.au)

## Công việc tình dục là công việc!

Việc thực thi *Đạo Luật Phi Hình Sự Hóa Mại Dâm 2022* có nghĩa là ở khắp mọi nơi tại tiểu bang Victoria, tất cả hoạt động mại dâm đều được công nhận là công việc. Các cơ sở kinh doanh mại dâm trong nhà, chẳng hạn như nhà thổ, tiệm mát-xa, các cơ sở hoạt động mại dâm độc lập và tư nhân có các quyền và trách nhiệm giống như các cơ sở kinh doanh khác ở Victoria và hội đồng địa phương không thể làm phương hại đến việc phi hình sự hóa ([Đạo Luật Phi Hình Sự Hóa Mại Dâm 2022 s3](#)).

Tuy nhiên, đây là lĩnh vực mới đối với người hành nghề mại dâm cũng như hội đồng địa phương, và người hành nghề mại dâm tiếp tục phải đối mặt với sự kỳ thị và phân biệt đối xử từ một số thành viên trong cộng đồng. Thường không có sự bảo mật khi hỏi hội đồng địa phương - nếu quý vị thắc mắc về các yêu cầu quy hoạch, giấy phép hoặc kinh doanh tại nhà trong khu vực hội đồng địa phương của mình, chúng tôi khuyên quý vị nên gặp một nhà giáo dục đồng đẳng tại Vixen để được tư vấn, họ có thể gửi câu hỏi tới hội đồng để bảo vệ danh tính của quý vị.

## Thông tin dành cho người hành nghề mại dâm độc lập/tư nhân và tập thể người hành nghề mại dâm

**Những người hành nghề mại dâm độc lập, tư nhân và tập thể người hành nghề mại dâm có thể làm việc tại nhà** - Người hành nghề mại dâm có thể hoạt động như một "doanh nghiệp tại nhà" mà không cần giấy phép tại các khu dân cư.

- Ở Victoria, "kinh doanh tại nhà" được phép nếu:
  - Người điều hành hoạt động kinh doanh sử dụng nhà ở làm 'nơi cư trú chính' của mình (tức là cơ sở là nhà của chủ doanh nghiệp).
  - Có nghĩa là ở doanh nghiệp tại nhà có một người cư ngụ tại đó, và có tối đa hai người khác không cư ngụ tại nơi đó, nhưng họ có thể làm việc tại doanh nghiệp tại nhà này cùng một lúc.
  - Diện tích sàn mà doanh nghiệp sử dụng (bao gồm cả kho lưu trữ) không vượt quá 100 mét vuông hoặc một phần ba diện tích sàn, tùy theo mức nào nhỏ hơn.
  - Doanh nghiệp không sử dụng bất kỳ tiện ích nào (ví dụ như điện) nhiều hơn mức cần thiết cho mục đích sử dụng bình thường trong gia đình.

- Hoạt động kinh doanh không gây ảnh hưởng xấu đến tiện nghi của khu vực lân cận dưới bất kỳ hình thức nào, bao gồm:
  - Hình dạng của bất kỳ tòa nhà nào
  - Bãi đậu xe có động cơ
  - Giờ hoạt động
  - Những gì phát ra từ địa điểm hoạt động (ví dụ: âm thanh, mùi, ánh sáng).
- Các doanh nghiệp tại nhà không đáp ứng đúng các yêu cầu này (ví dụ: doanh nghiệp tại nhà có từ 3 nhân viên trở lên không cư ngụ tại đó) có thể xin giấy phép từ Hội đồng địa phương để hoạt động.
- Mặc dù các quy tắc dành cho hoạt động kinh doanh tại nhà hầu như theo một chuẩn mực ở khắp Victoria, nhưng khu vực của quý vị có thể hơi khác một chút. Quý vị có thể tìm thấy những quy tắc này trong điều khoản 52.11 của từng sơ đồ quy hoạch địa phương và quý vị có thể tìm thấy sơ đồ quy hoạch địa phương của mình trong cơ sở dữ liệu của [Sơ đồ Quy hoạch Victoria](#).
- **Chủ nhà và tổ chức quản lý tòa nhà:** Một số chủ nhà và các tổ chức pháp nhân/quản lý chung cư cấm hoạt động kinh doanh tại nhà. Thông tin này có thể được tìm thấy trong hợp đồng thuê nhà hoặc các quy tắc dành cho chung cư. Tuy nhiên, họ không thể đối xử phân biệt với các hoạt động kinh doanh mại dâm tại nhà nếu các loại hình kinh doanh tại nhà khác được cho phép. Trừ khi được quy định trong hợp đồng thuê nhà hoặc quy tắc của chung cư, quý vị **không** cần phải tiết lộ công việc mại dâm của mình với chủ nhà hoặc tổ chức pháp nhân/quản lý chung cư. Nếu quý vị cảm thấy mình bị chủ nhà hoặc các tổ chức pháp nhân/quản lý chung cư đối xử bất công, vui lòng liên hệ với Vixen.
- **Các quy định về doanh nghiệp tại nhà không áp dụng cho khách sạn, nhà trọ hoặc chỗ ở ngắn hạn** (ví dụ như AirBnB) hoặc các loại địa điểm trong nhà khác, nơi người hành nghề mại dâm có thể hoạt động (ví dụ: phòng tắm hơi hoặc nhà tắm công cộng). Việc quý vị có thể hoạt động mại dâm tại những địa điểm này hay không tùy thuộc vào các điều khoản và điều kiện do địa điểm đó đặt ra. Một số địa điểm này có thể cấm khách tiến hành bất kỳ loại hình kinh doanh nào tại mặt bằng của họ, tuy nhiên, họ không thể đối xử phân biệt với hoạt động mại dâm hoặc người hành nghề mại dâm. Nếu quý vị cảm thấy mình bị nơi cung cấp chỗ ở ngắn hạn hoặc nơi cư trú khác đối xử bất công, vui lòng liên hệ với Vixen.

Vi phạm các quy tắc này **không phải là một việc phạm pháp và cảnh sát không có vai trò thực thi pháp luật**. Hội đồng địa phương, chủ nhà, đại lý bất động sản, tổ chức pháp nhân/quản lý chung cư được trao quyền để thực thi các quy tắc này. Các quyền

lợi của quý vị được Chính phủ Victoria nêu rõ trong thông tin được công bố về [việc trục xuất](#), [sự phân biệt đối xử của chủ nhà](#) và [việc giải quyết các tranh chấp về quy hoạch đối với nhà ở](#). Nếu quý vị nhận được thông báo tuân thủ, thư trục xuất, thư thông báo dọn ra khỏi chỗ ở hoặc thông báo quy hoạch liên quan đến hoạt động mại dâm hoặc doanh nghiệp mại dâm của quý vị, quý vị nên liên hệ với Vixen để được tư vấn và hỗ trợ để nhận được nhiều thông tin hơn nữa.

## Thông tin dành cho doanh nghiệp mại dâm

### Cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục

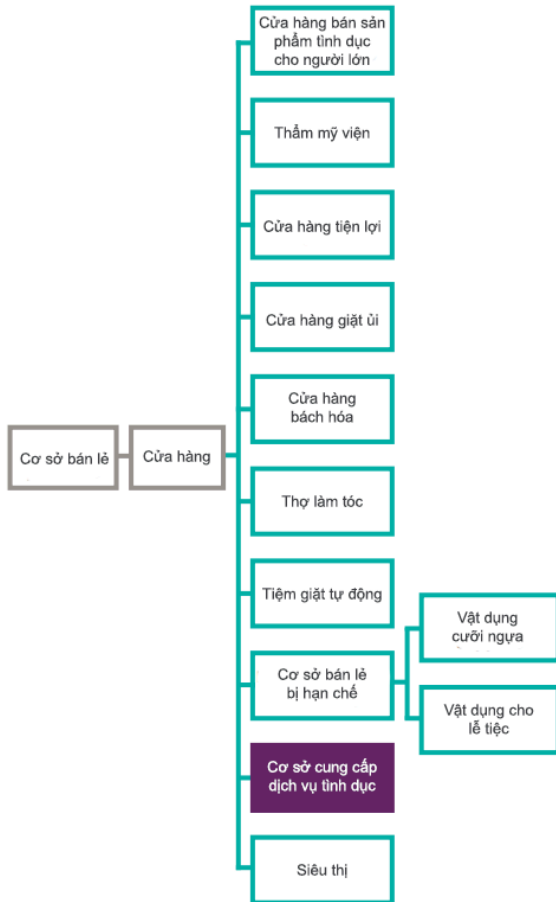
**Theo quy hoạch/phân vùng, nhà thổ, tiệm massage được phân loại là 'cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục' và được phép hoạt động ở nhiều địa điểm trên khắp Victoria.**

Kiểm soát quy hoạch là quy định của hội đồng địa phương. Việc không tuân thủ không phải là tội hình sự - quý vị không thể bị buộc tội vì hoạt động ngoài các quy định dành cho quy hoạch của địa phương.

Hàng xóm của quý vị và các doanh nghiệp xung quanh quý vị có quyền sử dụng vị trí của họ một cách yên tĩnh, không có tiếng ồn, rác thải, mùi hôi, ánh sáng hoặc các ảnh hưởng khác. Nếu hàng xóm phàn nàn, thì thường là tới hội đồng địa phương.

Nếu quý vị nhận được khiếu nại hoặc không tuân thủ các quy định của hội đồng địa phương, thì hội đồng, chủ nhà của quý vị hoặc quản lý chung cư hoặc pháp nhân có liên quan có thể cố gắng trục xuất quý vị. Các quyền lợi của quý vị được Chính phủ Victoria nêu rõ trong thông tin được công bố về [việc trục xuất](#), [sự phân biệt đối xử của chủ nhà](#) và [việc giải quyết các tranh chấp về quy hoạch đối với nhà ở](#). Nếu quý vị nhận được thông báo tuân thủ, thư trục xuất, thư thông báo dọn ra khỏi chỗ ở hoặc thông báo quy hoạch liên quan đến hoạt động mại dâm hoặc doanh nghiệp mại dâm của quý vị, quý vị nên liên hệ với Vixen để được tư vấn và hỗ trợ để nhận được nhiều thông tin hơn nữa.

Hình 1: Sơ đồ lồng ghép được sửa đổi cho điều khoản 73.04.



- Các nhà thổ và cơ sở mát xa khiêu dâm được định nghĩa là '**cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục**' và được đối xử giống như các cửa hàng khác.

- Giải trí sống (trình diễn thoát y và nhìn trộm), câu lạc bộ trao đổi bạn tình, kinh doanh về khiêu dâm, nhà tắm, hoạt động mại dâm trên đường phố và quay lén không được xem là '**cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục**'.

- Nếu sơ đồ quy hoạch có tham chiếu đến **cửa hàng hoặc cơ sở bán lẻ**, như vậy nó sẽ tự động bao gồm cả các cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục, trừ khi có quy định cụ thể khác. Điều này có nghĩa là nếu một cửa hàng được phép hoạt động ở bất cứ nơi nào, thì cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục cũng thường được phép hoạt động và nó phải tuân theo các điều kiện và yêu cầu tương tự như các loại '**cửa hàng**' khác.

- Quy tắc về biển hiệu của cửa hàng (điều khoản 52.05 trong sơ đồ quy hoạch) là giống

nhau cho mọi doanh nghiệp, bao gồm cả các cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục. Các biển hiệu phải phù hợp với đối tượng chung.

- Nói chung, **cần có giấy phép quy hoạch để phát triển mặt bằng thành một cửa hàng** (tức là để xây dựng một tòa nhà hoặc thực hiện các sửa chữa lớn). Điều này có nghĩa là cần phải có giấy phép trước khi xây dựng mặt bằng thành cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục (xem [Bản Sửa Đổi VC217: Phi hình sự hóa hoạt động mại dâm](#) - Lưu ý Tư vấn Quy hoạch 79, tháng 6 năm 2022).

## Cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục trên các tuyến đường chính ở đô thị Melbourne

- Các cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục trên các tuyến đường chính ở đô thị Melbourne (được gọi là khu vực '**thương mại một**', được biết là C1Z) cũng giống như bất kỳ cửa

**hàng khác, thường có thể hoạt động mà không cần sự cho phép đặc biệt và không cần giấy phép.**

- Khu vực 'thương mại 1' bao gồm hầu hết các con 'đường chính' trong 31 hội đồng đô thị như: Thành phố Wyndham, Melton, Hume, Whittlesea, Địa hạt Nilumbik, Địa hạt Yarra Ranges, Địa hạt Cardinia, Thành phố Hobsons Bay, Brinbank, Maribyrnong, Moonee Valley, Port Phillip, Melbourne, Merri-bek, Stonnington, Yarra, Darebin, Bayside, Glen Eira, Boroondara, Banyule, Kingston, Monash, Whitehorse, Manningham, Greater Dandenong, Knox, Maroondah, Frankston, Casey và Địa hạt Mornington Peninsula. Những hội đồng này có khoảng 4,8 triệu người, tương đương khoảng 70% cư dân Victoria.
- Hội đồng địa phương không thể đòi hỏi có khoảng cách tách biệt (ví dụ như từ các cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục khác hoặc trường học) và không thể sửa đổi sơ đồ quy hoạch của họ để đối xử khác biệt giữa các cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục và các loại 'cửa hàng' khác.

## Cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục tại các địa điểm thương mại khác

- Các cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục cũng có thể hoạt động ở hầu hết các khu vực khác **khí có giấy phép**, bao gồm khu vực thương mại 1 (C1Z) bên ngoài đô thị Melbourne, khu vực thương mại 2 (C2Z), khu vực kết hợp (MUZ) và các khu vực thị trấn (TZ).

## Cơ sở cung cấp dịch vụ mại dâm ở các địa điểm khác (ví dụ như khu dân cư)

- Nếu không có cửa hàng nào khác ở xung quanh, thì các nhà thổ và tiệm mát-xa có lẽ cũng không được phép hoạt động. Các cơ sở cung cấp dịch vụ tình dục không được phép hoạt động ở các khu vực dân cư có mật độ thấp (LDRZ), khu vực dân cư tổng quát (GRZ, R1Z, R2Z hoặc R3Z), khu vực dân cư lân cận (NRZ) và tất cả các khu vực nông thôn.

*Quy định này là mới được ban hành và bắt đầu có hiệu lực ở Victoria từ ngày 1 tháng 12 năm 2023. Kiểm tra trang mạng Vixen để biết thông tin và cập nhật liên tục. Vixen đang thu thập thông tin về những thay đổi đối với các quy tắc của quy hoạch địa phương đang ảnh hưởng như thế nào đối với người hành nghề mại dâm ở Victoria - nếu quý vị có những trải nghiệm (tốt hay xấu) với chủ nhà, tổ chức pháp nhân/quản lý chung cư hoặc hội đồng địa phương, vui lòng liên hệ với chúng tôi.*